

# Fuego

## BASENOWA POMPA CIEPŁA



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## **A. Przedmowa**

Dziękujemy za wybranie naszej pompy ciepła do basenu, która została zaprojektowana tak, aby była cichsza i bardziej energooszczędna bardziej ekonomiczne środowisko użytkownika. Jest to idealny sposób na podgrzanie wody w basenie.

Mamy nadzieję, że nasza pompa ciepła będzie Państwu niezawodnie służyć.

Dziękuję!





## **B. Środki ostrożności**

W niniejszej instrukcji oraz na pompie ciepła podajemy ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i postępuj zgodnie z nimi.

### **1. Ostrzeżenie**



Symbol OSTRZEŻENIE oznacza niebezpieczeństwo. Zwraca uwagę na procedurę, praktykę itp., która w przeciwnym razie nie jest niewłaściwie wykonana lub przestrzegana może spowodować obrażenia ciała. Te symbole są rzadkie, ale niezwykle ważne.

	<p>a. Nie pozostawiaj pompy ciepła w pobliżu źródeł łatwopalnych.</p>
	<p>b. Należy go umieścić w dobrze wentylowanym miejscu poza pomieszczeniami zamkniętymi lub zamkniętymi.</p>
	<p>c. Naprawy i utylizacja muszą być przeprowadzane przez przeszkolony personel serwisowy.</p>
	<p>d. Przed spawaniem dokładnie przedmuchać urządzenie. Spawanie może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w centrum serwisowym.</p>

## 2. Uwaga

- Przed instalacją, obsługą i konserwacją prosimy przeczytać poniższe instrukcje.
- Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez profesjonalny personel zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Po montażu należy przeprowadzić próbę szczelności.
- Nie przechowuj substancji utrudniających przepływ powietrza w pobliżu obszaru wlotu lub wylotu, gdyż w przeciwnym razie wydajność nagrzewnicy spadnie lub przestanie działać.
- Ustaw odpowiednią temperaturę, aby osiągnąć komfortową temperaturę wody, jednocześnie zapobiegając jej przegrzaniu lub przechłodzeniu.
- Aby zoptymalizować efekt grzewczy, zaizoluj przestrzeń pomiędzy rurami a pompą ciepła i zastosuj zalecane zadaszenie basenu.
- Rura łącząca basen z ogrzewaniem powinna mieć długość  $\leq 10$  m.
- Poza tymi, które zaleca producent, nie należy stosować żadnych innych procedur przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia części wewnętrznych.
- W przypadku pilnej naprawy prosimy o kontakt z najbliższym centrum serwisowym. Naprawę należy przeprowadzić zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnego gazu lub cieczy, takiej jak rozcieńczalnik, farba i benzyna, aby uniknąć pożaru.

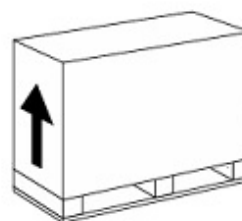
## 3. Bezpieczeństwo

- Uniemożliwiał dzieciom dostęp do głównego wyłącznika zasilania.
- Jeżeli podczas pracy nastąpi przerwa w dostawie prądu, pompa ciepła włączy się automatycznie po jego przywróceniu.
- Wyłącz główne zasilanie podczas burzy, aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu przez wyładowania atmosferyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko bezpieczeństwa, przed konserwacją lub naprawą należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa.
- Naprawy należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas kontroli nie palić ani nie używać innych źródeł zapłonu.
- W przypadku wycieku gazowego czynnika chłodniczego należy przerwać wszelkie prace i natychmiast wezwać służby ratunkowe.

## C. O pompie ciepła

### 1. Transport

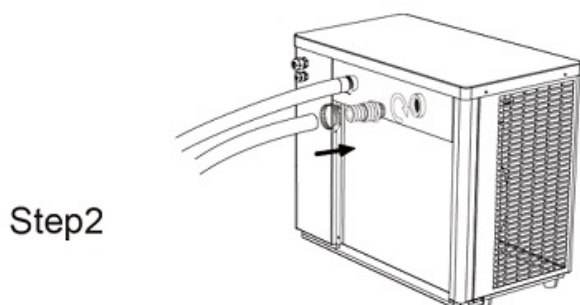
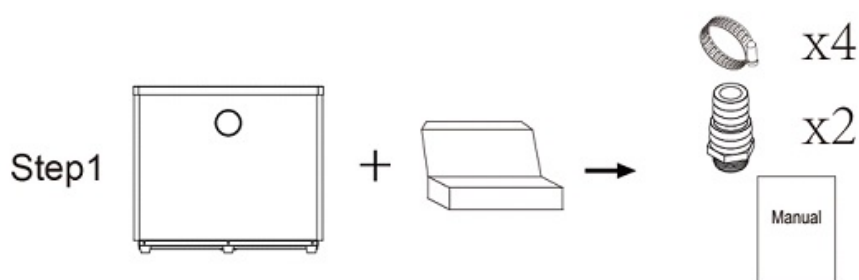
a. Nie umieszczaj pompy. Pompa musi zawsze stać na nogach. Dotyczy to również transportu.



b. Nie podnosić za przyłącze wody.

(W przeciwnym razie tytanowy wymiennik ciepła znajdujący się wewnątrz pompy ciepła może ulec uszkodzeniu)

### 2. Akcesoria:



### 3. Warunki i zakres działania:

Pompa ciepła pracuje z maksymalną mocą przy roboczej temperaturze powietrza wynoszącej 10°C ~ 43°C.

### 4. Parametry techniczne

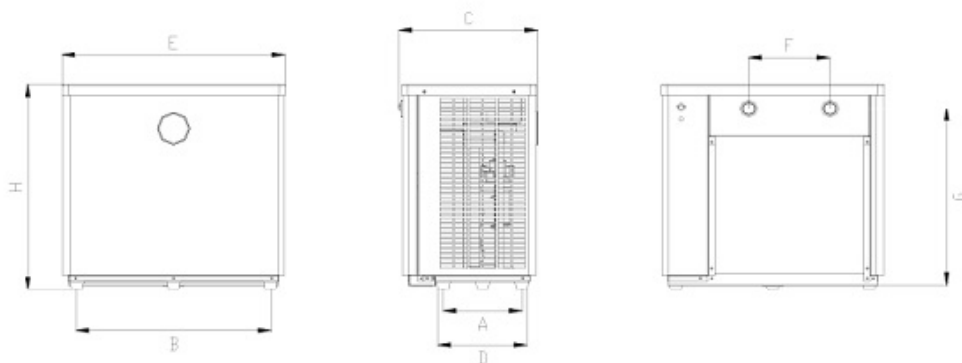
Model	AMS04	AMS06
<b>WARUNKI PRACY: Powietrze 27°C/Woda 27°C/Wilgotność 80%</b>		
Moc grzewcza (kW)	3.5	5.6
COP	5	5.1
<b>WARUNKI PRACY: Powietrze 15°C/Woda 26°C/Wilgotność 70%</b>		
Moc grzewcza (kW)	2.4	4.0
COP	3.8	4.1
<b>SPECYFIKACJE</b>		
Zalecana objętość basenu (m <sup>3</sup> ) *	0~12	5~12
Robocza temperatura powietrza (°C)	10 °C~43 °C	10 °C~43 °C
Moc znamionowa (kW)	0.63	0.98
Nominalny prąd wejściowy (A)	2.7	4.2
Poziom hałasu w odległości 10 m dB(A)	26	27
Zalecany przepływ wody (m <sup>3</sup> /h)	1~2	2~2.5
Przyłącze wody (mm)	32/38	32/38

#### Komentarz:

Pompa ciepła normalnie pracuje przy temperaturze powietrza od 10°C do + 43°C, poza tym zakresem nie można zagwarantować jej wydajności. Należy pamiętać, że wydajność i parametry basenowej pompy ciepła różnią się w zależności od warunków.

Parametry pompy mogą podlegać okresowym zmianom bez uprzedzenia w związku z postępem technicznym. Szczegóły znajdują się na tabliczce znamionowej.

## 5. Wymiary



Rozmiar (mm) / Nazwa / Model	A	B	C	D	E	F	G	H
<b>AMS04</b>	184	457	316	209	523	190	421	490
<b>AMS06</b>	184	634	316	209	703	280	421	490

\*Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Uwaga: Powyższe zdjęcie jest schematem warunków technicznych ogrzewania basenu i służy jedynie jako punkt odniesienia dla technika podczas instalacji i ustawiania sprzętu. W związku z ciągłym udoskonalaniem parametry produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

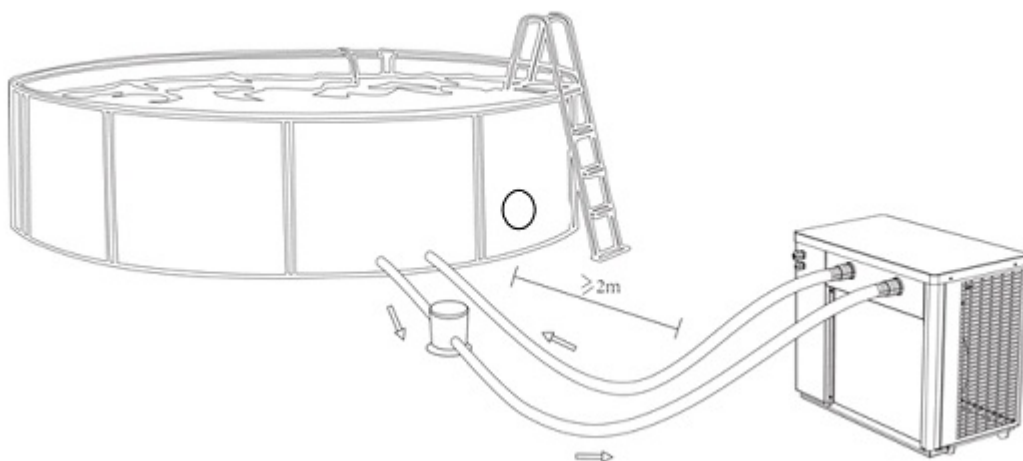
## D. Instrukcje instalacji

### 1. Uwaga dotycząca instalacji

Uwaga:

- Do rury wylotowej pompy ciepła należy dodać wszelkie produkty chemiczne, nawet jeśli nie dostają się one do pompy ciepła.
- Lokalizacja i wymiary

Basenową pompę ciepła należy zamontować w dobrze wentylowanym miejscu ze stabilnym zasilaniem i filtrem. Odległość pompy ciepła od innych obiektów takich jak ściany, obudowa czy inny sprzęt powinna wynosić co najmniej 50 cm, odległość pompy ciepła od basenu powinna wynosić co najmniej 2 metry. W przypadku montażu w basenie krytym należy skontaktować się z profesjonalnym technikiem.



- Rama musi być zakotwiczona śrubami (M10) do fundamentu betonowego lub konstrukcji metalowej. Fundament betonowy musi zostać wzmocniony, a konstrukcja metalowa wystarczająco mocna poprzez obróbkę antykorozyjną;
- Nie przechowuj substancji utrudniających przepływ powietrza w pobliżu obszaru wlotu lub wylotu, a w promieniu 50 cm za jednostką główną nie będzie żadnych przeszkód, w przeciwnym razie wydajność ogrzewania będzie zmniejszona lub nawet nie będzie działać.
- Urządzenie wymaga podłączonej pompy (dostarczanej przez użytkownika). Zalecane dane techniczne pompy – natężenie przepływu: patrz parametry techniczne, maks. wysokość tłoczenia  $\geq 10$  m;
- Podczas pracy urządzenia z jego dolnej części będzie wypływał kondensat; zwróć uwagę na ten fakt. Włóż wylot (akcesoria) do otworu spustowego i dobrze go zabezpiecz, a następnie podłącz rurkę spustową kondensatu.
- Podczas obsługi urządzenia należy przestrzegać następującej procedury:

Włączyć pompę wodną → włączyć pompę ciepła

Wyłączyć pompę ciepła → wyłączyć pompę wody

## 2. Podłączenie elektryczne

- Podłącz sprzęt do odpowiedniej sieci, napięcie musi odpowiadać napięciu znamionowemu produktów.
- Uziemić sprzęt prawidłowo.
- Podłączenie elektryczne musi zostać wykonane przez specjalistę zgodnie ze schematem połączeń.
- Zainstalować zabezpieczenie przed prądem upływowym zgodnie z lokalnymi przepisami (prąd upływowym  $\leq 30$  mA).
- Rozmieszczenie zasilania sieciowego i kabla sygnałowego musi być systematyczne i logiczne, tak aby kable nie przeszkadzały sobie nawzajem.

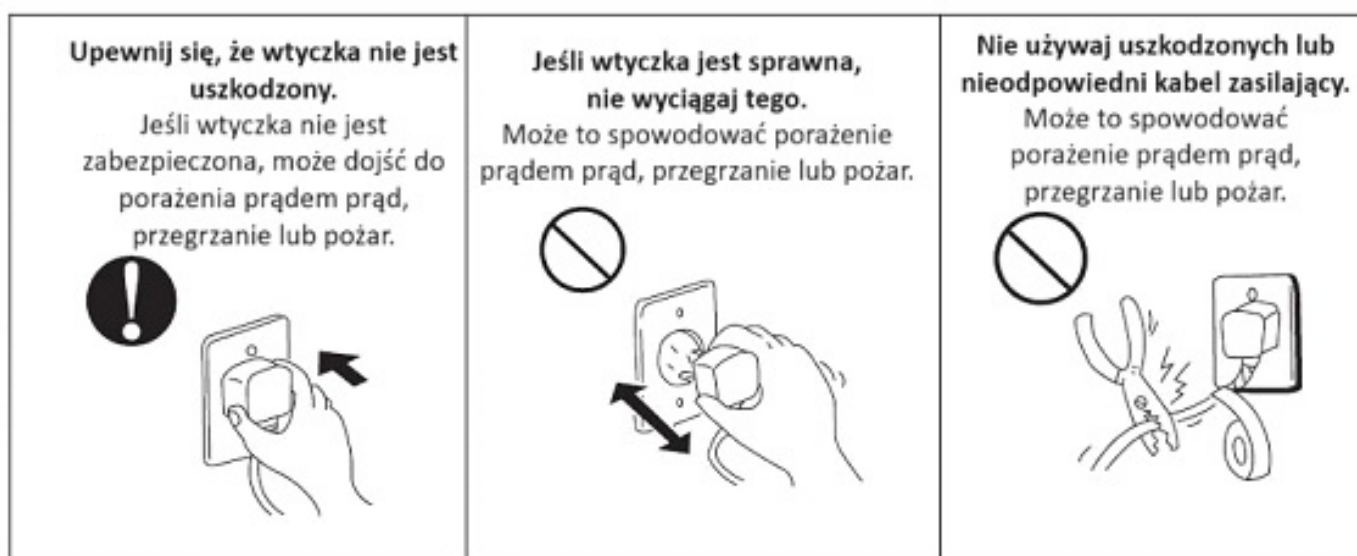
## 3. Odniesienie do urządzeń ochronnych i specyfikacji kabli

MODEL		AMS04	AMS06
Wyłącznik obwodu	Prąd znamionowy (A)	8.0	4.5
	Znamionowy prąd reszkowy (mA)	30	30
Bezpiecznik (A)		4.5	4.5
Kabel zasilający (mm <sup>2</sup> )		3x1.5	3x1.5
Kabel sygnałowy (mm <sup>2</sup> )		3x0.5	3x0.5
Masa gazu R32 (g)		2550	460

\*Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

**Uwaga:** Powyższe dane dotyczą kabla zasilającego o długości  $\leq 10$  m. Jeśli kabel zasilający ma długość  $> 10$  m, należy zwiększyć przekrój przewodu.

### Uwaga:





## **E. Testowanie**

### **1. Sprawdź pompę ciepła przed jej użyciem.**

- Urządzenia i otwory wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zablokowane.
- Zabrania się instalowania rur lub elementów chłodzących w środowisku korozyjnym.
- Sprawdź okablowanie zgodnie ze schematem okablowania i uziemienia.
- Sprawdź co najmniej dwa razy, czy główny wyłącznik zasilania maszyny jest wyłączony.
- Sprawdź wlot i wylot powietrza.

### **2. Metoda wykrywania wycieków**

- Nigdy nie przeprowadzaj testu szczelności w zamkniętej przestrzeni.
- Podczas próby szczelności nie palić i nie używać innych źródeł zapłonu. Nie można używać lampy halogenowej (lub inny detektor wykorzystujący otwarty płomień).
- Do większości czynników chłodniczych można stosować płyny do wykrywania nieszczelności, należy jednak unikać środków czyszczących produkty zawierające chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- Przed spawaniem dokładnie przedmuchać sprzęt. Spawanie może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w centrum serwisowym.
- W przypadku wycieku gazu zaprzestań używania urządzenia i skontaktuj się z profesjonalnym personelem centrum serwisowego.

### **3. Badanie**

- Użytkownik musi „uruchomić pompę filtrującą przed pompą ciepła i wyłączyć pompę ciepła przed pompą filtrującą”, w przeciwnym razie sprzęt ulegnie uszkodzeniu.
- Przed uruchomieniem pompy ciepła sprawdź, czy nie ma wycieków wody.
- Aby chronić podgrzewacz basenu, pompa ciepła jest wyposażona w funkcję uruchamiania timera opóźnienie, czyli wentylator uruchamia się 1 minutę wcześniej niż sprężarka w momencie uruchomienia urządzenia i zatrzymuje się 1 minutę później niż sprężarka po wyłączeniu urządzenia.
- Po uruchomieniu podgrzewacza basenu sprawdź, czy nie występują nietypowe dźwięki.

### **4. Skroplona woda**

Szczególnie w wilgotnym środowisku woda może się skroplić w parowniku. Mogą to być litry wody, jak również w przypadku przesiąkania.

## F. Instrukcja obsługi pompy

### 1. Główne funkcje



Symbol	Przeznaczenie	Funkcjonować
	WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ	Zasilanie włącz / wyłącz
	GÓRA/DÓŁ	Ustawienie temperatury

### 2. Wyświetlacz temperatury

Wyświetlanie temperatury w °C:



oznacza 28

### 3. Instrukcja użytkowania

a. Włącz/wyłącz

Naciśnij , aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

b. Ustawienie temperatury

Po uruchomieniu urządzenia naciśnij i ustaw temperaturę.

### 4. Rozmrażanie

Automatyczne rozmrażanie: Podczas automatycznego rozmrażania będzie migać, a po zakończeniu powróci do poprzedniego trybu pracy.

(Uwagi: Przerwa pomiędzy wymuszonymi odszranianiami powinna przekraczać 30 minut.)

## G. Konserwacja



**„WYŁĄCZYĆ” pompę ciepła na oczach wszystkich czyszczenie, inspekcja i naprawa.**

- W sezonie zimowym, kiedy się nie kąpiesz:
  - Odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec uszkodzeniu.
  - Spuścić wodę z urządzenia.
  - Zakryj pompę, gdy nie jest już używana.



**!!!Ważny:**

Odkręcić dyszę wodną przewodu ssawnego, aby umożliwić wypłynięcie wody. Zamrożenie wody w urządzeniu w okresie zimowym może spowodować uszkodzenie tytanowego wymiennika ciepła.

- Wyczyść pompę ciepła domowymi środkami czyszczącymi lub czystą wodą. NIGDY nie używaj benzyny, rozcieńczalników ani podobnych substancji.
- Regularnie sprawdzaj złączki, kable i połączenia.
- W przypadku naprawy lub utylizacji urządzenia należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych czynności na urządzeniu. W przypadku nieprawidłowej obsługi istnieje ryzyko obrażeń.

## H. Rozwiązywanie typowych problemów

### 1. Instrukcje przeprowadzania napraw



**OSTRZEŻENIE:**

- W przypadku naprawy lub utylizacji urządzenia należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
- Wymagania dotyczące personelu serwisowego

- Każda osoba pracująca przy obiegu czynnika chłodniczego powinna posiadać ważny certyfikat wydany przez akredytowaną w branży jednostkę oceniającą, która potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z przyjętą w branży specyfikacją oceny.
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych operacji na urządzeniu. W przypadku nieprawidłowej obsługi istnieje ryzyko obrażeń.
- Ściśle przestrzegać wymagań producenta podczas napełniania gazem R32 i konserwacji sprzętu. W tym rozdziale skupiono się na specjalnych wymaganiach dotyczących konserwacji basenowej pompy ciepła na gaz R32. Szczegółowe procedury konserwacji można znaleźć w technicznej instrukcji obsługi.
- Przed spawaniem dokładnie przedmuchać sprzęt. Spawanie może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w centrum serwisowym.

## 2. Rozwiązywanie problemów i kody błędów

Wada	Przyczyna	Usuwanie
<b>Pompa ciepła nie działa.</b>	Brak zasilania	Poczekaj, aż zasilanie zostanie przywrócone.
	Wyłączyć	Włącz wyłącznik automatyczny.
	Wypalony bezpiecznik	Sprawdź i wymień bezpiecznik.
	Zadziałał wyłącznik automatyczny	Sprawdź i włącz wyłącznik automatyczny.
<b>Wentylator działa, ale nie zapewnia wystarczającego ogrzewania.</b>	Zatkany parownik	Usuń przeszkody.
	Zatkany wylot powietrza	Usuń przeszkody.
	Zatkany wylot powietrza	Czekać.
<b>Normalny wyświetlacz, ale bez ogrzewania.</b>	Ustawiona temperatura jest za niska	Ustaw prawidłową temperaturę ogrzewania.
	Zacznij od trzyminutowego opóźnienia	Czekać.
Jeśli powyższe rozwiązania nie zadziałają, prosimy o kontakt z dostawcą podając szczegóły i numer Model. Nie próbuj naprawiać tego samodzielnie.		

**Uwaga:** Jeśli wystąpią poniższe warunki, natychmiast zatrzymaj urządzenie, wyłącz zasilanie, a następnie skontaktuj się ze sprzedawcą:

1. Wadliwa funkcja przełącznika.
2. Bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny często „wyrzuca”.

### 3. Kod błędu

Kod błędu	Opis
PP1	Awaria czujnika temperatury wody na wlocie
PP2	Awaria podłączonego czujnika temperatury AIN2
PP3	Awaria podłączonego czujnika temperatury AIN3
PP4	Awaria czujnika temperatury gazu powrotnego
PP5	Awaria czujnika temperatury otoczenia
PP7	Niska temperatura otoczenia
EE1	Zabezpieczenie przed wysokim ciśnieniem
EE2	Zabezpieczenie przed niskim ciśnieniem
EE3	Awaria przełącznika przepływu wody

Importér do ČR a SK:  
Pooltechnika s.r.o.  
Nebovidy 220  
664 48 Nebovidy  
IČO:15546284  
www.pooltechnika.cz

Ochrona środowiska jest ważna. Nasza firma podchodzi do tego bardzo poważnie. Nasze produkty są projektowane i produkowane przy użyciu materiałów i komponentów wysokiej jakości, przyjaznych dla środowiska oraz nadających się do ponownego użycia i recyklingu. Jednakże poszczególne składniki, z których się składają, mogą nie ulegać biodegradacji.

Naszyc produktów nie można po prostu wrzucić do zwykłych śmieci.

Europejskie dyrektywy środowiskowe dokładnie określają, w jaki sposób należy postępować ze starym sprzętem elektrycznym. Celem jest zmniejszenie ilości odpadów i ponowne ich wykorzystanie, tak aby odpady nie stwarzały zagrożenia.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci wydrukowany na produkcie oznacza, że wymagana jest osobna zbiórka i produkt należy utylizować oddzielnie od zwykłych odpadów komunalnych.

Dzięki temu nie ma możliwości wyrzucenia naszego produktu w dowolnym miejscu:

- możesz go oddać w organizacji zajmującej się zbiórką odpadów
- kupując podobne urządzenie, możesz pozostawić stare urządzenie u sprzedawcy w momencie zakupu

## KARTA GWARANCYJNA

Produkt:	Pompa ciepła Fuego
Model:	
Numer seryjny:	
Data sprzedaży:	
Data instalacji:	
Firma montażowa:	

Sprzedawca ma obowiązek wypełnić wszystkie części niniejszego Formularza Gwarancyjnego w sposób czytelny i trwały.

Niekompletna, nieautoryzowana przepisana lub w inny sposób nieczytelna Karta Gwarancyjna jest nieważna.

Dlatego też od razu po zakupie należy sprawdzić, czy karta gwarancyjna została prawidłowo wypełniona przez sprzedawcę. Gwarancja włączona produkt ma 24 miesiące.

Podpis osoby montującej produkt: \_\_\_\_\_